

[Tarkistettu suomennos englanninkielisestä tekstistä: v1]

Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto

25. marraskuuta 2020

Mailman bahá'ílle

Rakastetut ystävät

- 1 Me tervehdimme teitä syvästi rakastaen tänä erityisenä päivänä, hetkenä, jolloin on aika palauttaa mieleen liiton voima, joka on ”ehdonalaisen mailman ruumiissa sykkivä” voima ja luo kestäviä rakkauden siteitä uskovien keskuudessa. Riḍvánin jälkeisinä kuukausina me olemme nähneet todisteita tästä elävästä voimasta Bahá'u'lláhin seuraajien yhdistyneessä toiminnassa, jota bahá'í-asian laitokset ovat niin kyvykkäästi johtaneet kaikilla mantereilla ja kussakin maassa, kun ystävät kaikkialla ovat pyrkineet tunnusomaisen luovasti ja päättäväisesti vastaamaan sairaan mailman tarpeisiin. Sinnikkyyttenne ja horjumaton sitoutumisenne ympärillänne olevien hyvinvointiin, järkähtämättömät kaikissa vaikeuksissa, on täyttänyt meidät valtaisalla toivolla. Ei ole kuitenkaan mikään ihme, että joillakin muilla tahoilla toivosta on tullut ehtynyt voimavara. Mailman ihmisten keskuudessa on kasvamassa ymmärrys siitä, että tulevat vuosikymmenet väistämättä tuovat tullessaan haasteita, jotka kuuluvat pelottavimpiin, mitä ihmiskunta on koskaan joutunut kohtaamaan. Nykyinen mailmanlaajuinen terveyskriisi on vain yksi tällainen haaste, eikä vielä tiedetä, miten raskas sen hinta lopulta on niin ihmishenkien kuin toimeentulonkin kannalta. Ponnistelujanne auttaa ja tukea toinen toistanne, samoin kuin sisarianne ja veljiänne koko yhteiskunnassa, on varmasti tarpeen jatkaa ja paikoittain laajentaa.
- 2 Raivokkaiden myrskyjen piiskatessa ihmiskuntaa bahá'í-asian arkki on lähtemässä toteuttamaan suunnitelmien sarjaa, joka vie sen bahá'í-aikakauden kolmannelle vuosisadalle ja vahvistaa merkittävästi bahá'í-yhteisön kykyä toteuttaa käytännössä bahá'í-uskon yhteiskuntaa rakentavia voimia. Kuten tiedätte, tämän uuden sarjan aloittava ensimmäinen suunnitelma kestää vain yhden vuoden. Siellä, missä tilanne estää kansallisia yhteisöjä käynnistämästä ennen vuoden 2021 riḍvânia kaikkia suunnittelemaan intensiivisiä kasvuohjelmia, nämä kaksitoista kuukautta antavat niille lisäaikaa tehdä niin. Samaan aikaan kaikkialla, missä kasvuprosessi on jo vahvistunut, tuo vuosi on tilaisuus lujittaa nykyisen suunnitelman aikana saavutettua ja samalla luoda tarvittavat olot ottaa vastaan yhä suurempia ihmisjoukkoja sellaisen yhteisön piiriin, joka tunnetaan lujuudestaan ja ulospäin suuntautumisestaan. Kansallisella, alueellisella ja seudullisella tasolla me luotamme siihen, että vahvoiksi osoittautuneet yhteisöt auttavat niitä, joille on kertynyt vähemmän kokemusta. Tämän

yksivuotisen ponnistuksen aikana jokaisen yhteisön on hyödynnettävä kaikkia sillä ehkä olevia, vielä käyttämättömiä mahdollisuuksia ja pyrittävä voittamaan kasvuaan haittaavat esteet ja näin valmistauduttava tuleviin vaatimuksiin. Sillä nimenomaan kukoistavassa yhteisössä, etenkin kylän tai naapuruston voimaperäisen toiminnan keskuksessa, sekä silloin, kun suunnitelman kehysten kullekin osatekijälle annetaan sen tarvitsema huomio, nuo osatekijät näkyvimmin muodostavat toisiinsa kytkeytyvän eheän kokonaisuuden ja moninkertaistavat yhteisön kyvykkyyden toiminnan kentällä.

- 3 Sen lisäksi, että tuleva suunnitelma tekee mahdolliseksi seutujen edetä kaikkialla, se on vuosi mietiskellä syvällisesti 'Abdu'l-Bahán elämää ja sen liiton voimaa, jonka keskus hän oli, kun yhteisö valmistautuu viettämään hänen taivaaseenastumisensa satavuotisjuhlaa. Tämän vuosipäivän vietto epäilemättä kannustaa niin yksittäisiä ihmisiä kuin yhteisöjäkin pohdiskelemaan tuon äärimmäisen koskettavan hetken merkitystä, jolloin hän, joka oli Jumalan mysteeri, erosi tästä maailmasta. Hänen poismenonsa riisti tuon aikakauden bahá'ilta näkyvän hahmon, joka oli ollut heidän palavan rakkautensa ja uskollisuutensa kohde; tämän ajan uskollisille hän on edelleenkin vailla vertaa: hän ilmensi sanoissaan ja teoissaan täydellisesti kaikkea sitä, mitä hänen Isänsä opetti, ja oli juuri se, jonka kautta Bahá'u'lláhlin liitto "julistettiin, sitä puolustettiin ja se osoitettiin oikeaksi". Olemme tietoisia siitä, että tulevana vuonna tulee myös kuluneeksi vuosisata siitä, kun 'Abdu'l-Bahán Viimeinen tahto ja testamentti – tuo "merkityksellinen", "historiallinen", "kuolematon" asiakirja – "kutsui olevaksi" hallintojärjestyksen, "hahmotteli" sen "ominaispiirteet ja käynnisti" sen "kehityskulut", "tuon jumalallisen sivilisaation ainutlaatuisen mallin, joka Bahá'u'lláhlin kaikkivoipa laki on määrätty perustamaan maan päälle". Tämän "ainutlaatuisen" ja "jumalallisesti suunnitellun" järjestyksen, tämän "mahtavan hallintojärjestelmän" on sen Arkkitehti muovannut liiton säilymiseksi ja bahá'í-asian henkisten voimien kanavoimiseksi. On siten selvää, että ensi vuonna, täsmälleen kahdentoista kuukauden kuluttua, liiton päivä on erityisen merkityksellinen. Me pyydämme kansallisia henkisiä neuvostoja ratkaisemaan, miten näitä kahta päivää, jotka sattuvat niin lähelle toisiaan, voidaan molempia viettää ja ottaa huomioon niiden omissa maissa vallitseva tilanne.
- 4 Pyhässä maassa jatkuu kaiken aikaa vakaa valmistautuminen 'Abdu'l-Bahán taivaaseenastumisen satavuotispäivän viettoon kokoontumisessa, jossa kansallisten henkisten neuvostojen ja alueellisten bahá'í-neuvostojen edustajia toivotaan olevan läsnä. Samalla tavoin tehdään jo suunnitelmia mannermaisten neuvonantajalautakuntien ja avustajalautakuntien jäsenten konferenssista, joka on tammikuussa 2022 samaan aikaan, kun on kulunut sata vuotta siitä, kun Mestarin viimeinen tahto ja testamentti luettiin julkisesti ensimmäistä kertaa. Tilanne maailmassa voi tietenkin edellyttää muutoksia näitä Bahá'í-maailmankeskuksessa pidettäviä tilaisuuksia varten tehtäviin suunnitelmiin. Mutta tapahtuipa mitä tahansa, olemme varmoja siitä, että paikallisten yhteisöjen ponnistukset kaikkialla maailmassa muistaa sopivalla tavalla 'Abdu'l-Bahán taivaaseenastumista ja kunnioittaa liiton päivää tänä tulevana satavuotisvuonna antavat tarvittavan sysäyksen Jumalan pienemmän suunnitelman tulevan vaiheen käynnistämiseen samaan aikaan, kun Kaitselmus vie eteenpäin Jumalan suuremman suunnitelman kehkeytymistä Hänen kiistattoman säädöksensä mukaisesti.

- 5 Yksivuotissuunnitelman kunkin peräkkäisen toimintajakson aikana varmasti kasvavaa liikevoimaa lisää entisestään kahden elokuvan julkaiseminen. Näistä ensimmäinen saadaan käyttöön parahiksi satavuotismuistojuhlaan mennessä ja on henkilökuva 'Abdu'l-Bahásta. Sen lisäksi, että se on kunnianosoitus hänen elämälleen ja työlleen, siinä tarkastellaan, miten puolustaessaan ihmiskunnan ykseyttä sanoissaan ja teoissaan 'Abdu'l-Bahá esitti haasteen tuon ajan vanhentuneille olettamuksille ja ennakkoluuloille ja antoi uutta vauhtia yhdentymiskehitykselle, joka jatkuu vielä nykyäänkin. Toisessa elokuvassa, joka tulee pian ensimmäisen jälkeen, pohditaan muotoutumisen ajan sadan ensimmäisen vuoden päättymistä näköalapaikkana se huippukohta, jonka bahá'í-yhteisö on saavuttanut ja josta sen katseelle nyt avautuu uusia näköpiirejä.
- 6 Yksivuotissuunnitelman aikana vietettävien tilaisuuksien merkitys tekee siitä luonteeltaan ainutlaatuisen ja tehostaa seuduilla käynnissä olevaa työtä sekä tekee tästä yhdestä vuodesta parasta mahdollista valmistautumista siihen maailmanlaajuiseen ponnistukseen, joka on tuleva sen jälkeen. Iloisen odotuksen tuntein me ilmoitamme, että bahá'í-maailma aloittaa vuoden 2022 riḍvánina yhdeksänvuotissuunnitelman. Sen edellytykset ja vaatimukset ilmoitetaan myöhempanä ajankohtana, mutta jo sen kesto on selvä osoitus siinä esitettävästä kasvunäkymästä. Jos Jumala suo, sen alkamisen merkiksi kutsutaan koolle sarja konferensseja, jotka järjestetään useiden kuukausien aikana eri puolilla maailmaa.
- 7 Siinä määrin kuin voidaan ennalta tietää, tämä on se suunta, johon bahá'í-yhteisö pyrkii kulkemaan. Me kehotamme teitä toistaiseksi keräämään voimanne uudelleen ja edelleen keskittymään välittömästi edessänne oleviin tehtäviin. Me olemme suunnattoman ilahtuneita nähdessämme, miten varman tyynenä Korkeimman nimen yhteisö on pyrkinyt tarjoamaan jumalallista parannuskeinoa kaikissa oloissa ja etenkin tänä aikana, jolloin yhteiskunnan vakiintuneet elämänmallit ovat menneet sekaisin ja niin monet joutuvat kohtaamaan erilaisia vaaroja. Kaikesta huolimatta ystävien on varottava joutumasta mukaan perimmiltään tuloksettomiin kiistoihin ja riitoihin, jotka luonnehtivat niin suurta osaa yhteiskunnallisesta keskustelusta, tai – taivas varjeltakoon – antamasta tämänkaltaisen vuorovaikutuksen levitä, edes hetkellisesti, yhteisön keskusteluihin. Valppauttanne välttää epäsopua ja olla sotkeutumatta yhteiskunnallisiin kiistelyihin ei kuitenkaan tulisi missään tapauksessa tulkita pysyttelemiseksi syrjässä tämän ajan monista vakavista huolenaiheista. Kaukana siitä. Te olette ihmiskunnalle hyvää tahtovista toimeliaimpia ja vilpittömiä. Mutta tapahtuipa se tekojen tai sanojen kautta, ansio kaikesta myötävaikutuksestanne yhteiskunnalliseen hyvinvointiin piilee ennen kaikkea siinä, miten peräänantamattomasti olette sitoutuneet löytämään sen kallisarvoisen ykseyden näkökohdan, jossa toisistaan eroavilla näkemyksillä on jotakin yhteistä ja jonka ympärillä kiistelevät ihmisryhmät voivat kasvaa yhteen.
- 8 Vajaat kaksi toimintajaksoa on enää jäljellä nykyisestä viisivuotissuunnitelmasta – itse asiassa nykyisestä suunnitelmien sarjasta, joka aloitettiin vuonna 1996. Näinä viimeisinä kuukausina me varmasti rukoilemme hartaasti teidän puolestanne, kun me nöyrästi anomme pyhällä kynnyksellä. Toivomme, että onnistutte antamaan toivoa niille, jotka eivät tiedä, mistä sen löytää maailmassa, joka on eksyksissä ja tuuliajolla ja kipeästi sen ykseyden puutteessa, jota te kaikesta sydämestänne liitolle antautuneina niin näkyvästi osoitate.

Maailman bahá'ille, 25. marraskuuta 2020

[allekirjoitus: Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto]